

**ADATVÉDELMI ÉS ADATKEZELÉSI**  
**TÁJÉKOZTATÓ**

**COLDALE 2023 ZRT.**  
**(1123 Budapest, Alkotás utca 53. F. ép. 4. em.)**

**Budapest, 2023. április 1.**

## Tartalom

I. ADATKEZELŐ BEMUTATÁSA .....	3
II. AZ EGYES ADATKEZELÉSI CÉLOK JELLEMZŐI .....	3
1. Sütik (cookie-k) kezelése a weboldalon.....	3
2. Megkeresésekkel, ajánlatkérésekkel és általános kommunikációval kapcsolatos adatkezelés.....	5
3. Szerződések teljesítése, kapcsolattartói adatok kezelése .....	6
4. Számla kiállítása és megőrzése .....	8
5. Felvételi eljárás lefolytatása, állásjelentkezések elbírálása .....	9
6. Álláskeresői adatbázis létrehozása .....	10
III. ADATFELDOLGOZÓK .....	11
IV. AZ ÉRINTETT JOGAI AZ ADATKEZELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓAN.....	12
V. AZ ÉRINTETT JOGAINAK ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ ELJÁRÁSREND .....	15
VI. JOGORVOSLATI JOG AZ ADATKEZELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓAN.....	15

## **I. ADATKEZELŐ BEMUTATÁSA**

A **Coldale 2023 Zrt.** (a továbbiakban: Adatkezelő, Társaság vagy „Mi”) belső adatkezelési folyamatai jogszerűségének és az érintettek jogainak biztosítása céljából az alábbi adatvédelmi tájékoztatót alkotja.

Adatkezelő megnevezése: **Coldale 2023 Zrt.**  
Adatkezelő cégjegyzékszám: **01-10-141839**  
Adatkezelő székhelye: **1123 Budapest, Alkotás utca 53. F. ép. 4. em.**  
Adatkezelő elektronikus címe: **info@coldale.hu**  
Adatkezelő képviselője: **Szász Péter vezérigazgató**

Társaságunk a személyes adatokat valamennyi hatályos, de elsősorban az alábbi jogszabályok előírásai szerint kezeli:

- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.),
- az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet; a továbbiakban: Rendelet).

Társaságunk a személyes adatokat bizalmasan kezeli, az adatok megőrzése érdekében megtesz minden, az adattároláshoz, adatkezeléshez kapcsolódó informatikai és egyéb biztonságos adatkezelést elősegítő technikai és szervezési intézkedést.

### **Fogalmak**

A jelen tájékoztató fogalmi rendszere megegyezik a Rendelet 4. cikkében meghatározott értelmező fogalommagyarázataival, illetve bizonyos pontokban kiegészítetten Infotv. 3. § értelmező rendelkezéseivel.

Amikor a jelen tájékoztató adatokról, vagy adatkezelésről rendelkezik, azon személyes adatokat, illetve ezek kezelését kell érteni.

\*\*\*\*\*

## **II. AZ EGYES ADATKEZELÉSI CÉLOK JELLEMZŐI**

### **1. Sütik (cookie-k) kezelése a weboldalon**

Az Adatkezelő a <https://energinfo.hu/> elérhetőség alatt működő weboldalán (a továbbiakban: weboldal) a weboldal szolgáltatásainak fenntartása érdekében ún. sütiket (cookie-kat) használ.

#### **Mi is az a süti (cookie)?**

A süti a böngésző által a felhasználó eszközére helyezett, kisméretű szöveges azonosítást és információgyűjtést végző állományok. A süti egy egyedi számsorból áll, és elsősorban a weblapot letöltő számítógépek és egyéb eszközök megkülönböztetésére szolgál. A süti többféle funkcióval rendelkezik, többek között információt gyűjtenek, megjegyzik a felhasználói beállításokat,

lehetőséget adnak a weboldal tulajdonosának a felhasználói szokások megismerésére a felhasználói élmény növelése érdekében.

### **Milyen célokból használhatunk cookie-kat?**

Az Adatkezelő kizárólag a **weboldal működéséhez elengedhetetlenül szükséges sütiket** használ, melyeknek célja a weboldal rendeltetésszerű és színvonalas működésének biztosítása, az oldalak kezelésének megkönnyítése, illetve a rosszindulatú, a weboldalt támadó látogatók beazonosítása.

A cookie-k érvényességi ideje kizárólag az érintettek aktuális látogatására vonatkozik, a munkamenet végétével, illetve a böngésző bezárásával ezek a cookie-k automatikusan törlődnek a számítógépről.

A cookie-k által gyűjtött információkat a weboldal nem értékesíti, adja bérbe harmadik fél számára, kivéve azon szolgáltatások biztosításához szükséges mértékben, amely szolgáltatásokhoz az érintett ezen információt előzetesen és önkéntesen megadta.

### **A cookie-k által megvalósuló adatkezelések jogalapja?**

A weboldal használatához nélkülözhetetlen cookie-kat a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdekünk alapján használjuk.

### **Hogyan ellenőrizheti és hogyan tudja kikapcsolnia a cookie-kat?**

Minden modern böngésző engedélyezi a sütik beállításának a változtatását. A legtöbb böngésző alapértelmezettként automatikusan elfogadja a sütiket, de ezek általában megváltoztathatóak, hogy megakadályozza az automatikus elfogadást és minden alkalommal felajánlja a választás lehetőségét, hogy szeretne vagy nem sütiket engedélyezni.

Mivel a sütik célja a weboldal használhatóságának és folyamatainak megkönnyítése vagy lehetővé tétele, a cookie-k alkalmazásának megakadályozása vagy törlése által előfordulhat, hogy a felhasználók nem lesznek képesek a weboldal funkcióinak teljes körű használatára, illetve, hogy a weboldal a tervezettől eltérően fog működni böngészőjében.

A legnépszerűbb böngészők süti beállításairól az alábbi linkeken tájékozódhat:

Google Chrome:

<https://support.google.com/accounts/answer/61416>

Firefox:

<https://support.mozilla.org/hu/kb/sutik-informacio-amelyet-weboldalak-tarolnak-szami>

Microsoft Edge:

<https://support.microsoft.com/hu-hu/help/4468242/microsoft-edge-browsing-data-and-privacy>

Microsoft Internet Explorer:

<https://support.microsoft.com/hu-hu/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>

Opera:

<https://help.opera.com/en/latest/web-preferences/#cookies>

Safari:

<https://support.apple.com/hu-hu/guide/safari/sfri11471/mac>

\*\*\*\*\*

## **2. Megkeresésekkel, ajánlatkérésekkel és általános kommunikációval kapcsolatos adatkezelés**

Társaságunk az érdeklődőkkel kommunikációt postai és elektronikus úton folytat. Bárki felveheti Társaságunkkal a kapcsolatot postai úton küldött levél, illetve elektronikus üzenet útján, ideértve az e-mailt és a weboldal kapcsolatfelvételi és tanácsadást kérő űrlapján való megkereséseket is. Az érdeklődők önkéntesen bármilyen kérdéssel, észrevétellel, ajánlatkéréssel felkereshetik Társaságunkat, melyre minden esetben próbálunk teljeskörűen és a lehető leggyorsabban válaszolni.

Az érintettel történő – bármely ügghöz kapcsolódó – kommunikáció során Társaságunk a jelen tájékoztatóban írtak szerint kezeli az érintett személyes adatait.

### **Adatkezelés célja**

Az érintett megkeresésének megválaszolása, tehát a Társaság és az érintett közötti kommunikáció biztosítása. Az érintett által megadott adatokat kizárólag a vele folytatott kommunikáció, illetve a levélben, üzenetben foglaltakkal kapcsolatos ügyintézés, az üzenetben jelzett kérdések megválaszolása, azokkal kapcsolatos tanácsadás és ajánlatadás érdekében kezeljük.

### **Kezelt személyes adatok**

A név és e-mail cím megadása kötelező, ezen felül a telefonszámot abban az esetben kezeli az Adatkezelő, ha az érintett önkéntesen megadja és kéri a telefonos kapcsolatfelvételt. Tanácsadás kérés esetén az érintett önkéntesen megadhatja, hogy honnan hallott az Adatkezelőről, továbbá, hogy mely szervezet nevében jár el.

### **Adatkezelés jogalapja**

A személyes adatok kezelésének jogalapja a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján az Adatkezelő ahhoz fűződő jogos érdeke, hogy amennyiben megkeresik valamilyen ügyben, kérdést vagy ajánlatkérést intéznek hozzá, akkor válaszadáshoz szükséges személyes adatokat kezelje.

### **Személyes adatok forrása**

Az érintett.

### **Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei**

A személyes adatok harmadik feleknek nem kerülnek továbbításra. Az adatokat az Adatkezelő kizárólag azon munkavállalói kezelik, akiknek a megkeresések megválaszolásával és az ajánlatkérések elkészítésével kapcsolatos ügyintézés a feladatkörébe tartozik.

Az adatkezelések kapcsán igénybe vett adatfeldolgozók listája a 7. pontban található.

## **Személyes adatok továbbítása harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez**

Az Adatkezelő a személyes adatokat nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

## **Személyes adatok kezelésének időtartama**

Az Adatkezelő a kommunikáció során tudomására jutott személyes adatokat a kommunikáció végleges lezárultáig kezeli. Amennyiben azonban bármilyen jellegű szerződés (kötelem) jön létre az Adatkezelő és az érintett között, a kommunikáció során tudomására jutott személyes adatokat az Adatkezelő az adott szerződéshez kapcsolódóan kezeli, a jelen tájékoztató szerződések teljesítésére vonatkozó pontja szerint.

## **Automatizált döntéshozatal és profilalkotás**

Egyik sem történik az adatkezelés során.

## **Személyes adatok szolgáltatása**

A személyes adatok kezelése a levél, üzenet megválaszolásának, és így az érintett és Társaságunk közötti kommunikáció feltétele.

\*\*\*\*\*

## **3. Szerződések teljesítése, kapcsolattartói adatok kezelése**

Társaságunk tevékenysége során szerződéseket köt más jogalanyokkal, akik lehetnek természetes személyek, valamint jogi személyek.

Abban az esetben, ha Társaságunk természetes személlyel, egyéni vállalkozóval köt szerződést, ezen személy azonosításához és a vele való kapcsolattartáshoz szükséges, valamint a szerződés teljesítéséhez kapcsolódó egyéb személyes adatokat kezeli.

Amennyiben Társaságunk jogi személyekkel köt szerződést, abban az esetben szükséges a partner kapcsolattartója és képviselője adatainak a kezelése annak érdekében, hogy az együttműködés során, illetve az együttműködés folyamatos fenntartása és elmélyítése érdekében a felek egymással kapcsolatot tudjanak tartani.

## **Adatkezelés célja**

Az adatkezelés célja a Társaság és a szerződő partner által kötött szerződés megkötése és teljesítése, ideértve a szerződéssel kapcsolatos kapcsolattartást is, ezen keresztül üzleti kapcsolat kialakítása és fenntartása.

## **Kezelt személyes adatok**

Amennyiben az Adatkezelővel szerződő fél természetes személy vagy egyéni vállalkozó, úgy a szerződések teljesítése során a szerződő fél adatainak vonatkozásában az Adatkezelő személyesadat-kezelést végez. Ebben az esetben tipikusan az alábbi adatok kezelésére kerülhet sor, azonban a kezelt adatok végleges köre a megkötésre kerülő szerződésben kerül meghatározásra:

- a) név, (azonosítás)
- b) anyja neve, (azonosítás)
- c) születési hely, idő, (azonosítás)
- d) lakcím, (kapcsolat)
- e) egyéni vállalkozó esetén székhely, (kapcsolat)
- f) telefonszám, (kapcsolat)
- g) e-mail, (kapcsolat)
- h) utalásos fizetés esetén: bankszámlaszám, számlavezető bank,
- i) amennyiben a megbízási díj kifizetése a közterhek levonását követően történik, ehhez szükséges a TAJ szám kezelése,
- j) visszterhesség esetén adóazonosító jel, egyéni vállalkozó esetén adószám,
- k) egyéni vállalkozó esetén nyilvántartási szám,
- l) egyéb, a szerződés teljesítéséhez feltétlenül szükséges adatok.

Abban az esetben, ha az Adatkezelővel szerződő fél jogi személy, az Adatkezelő a képviselő nevét és beosztását, valamint a kapcsolattartó nevét, telefonszámát, e-mail címét és beosztását kezeli.

### **Adatkezelés jogalapja**

Természetes személy: Rendelet 6. cikk (1) bekezdés b) pontja: szerződés teljesítése.

Amennyiben a kapcsolattartó Társaságunkkal nem áll közvetlen szerződéses kapcsolatban, tehát az érintett a szerződő partner munkavállalója, képviselője vagy egyéb megbízottja, az adatkezelés jogalapja a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján Társaságunk jogos érdeke.

Társaságunk jogos érdeke az érintett által képviselt Társasággal üzleti kapcsolat kialakítása és fenntartása, a létrejött szerződés minél hatékonyabb teljesítése érdekében. A kapcsolattartásra tehát a gazdasági együttműködés kialakítása, valamint a szervezetek között létrejövő szerződés(ek) teljesítése érdekében van szükség.

### **Személyes adatok forrása**

Amennyiben Társaságunk természetes személlyel, egyéni vállalkozóval szerződik, a személyes adatok forrása az érintett.

Jogi személlyel történő szerződéskötés esetén a kapcsolattartói adatok forrása a szerződő fél.

### **Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei**

A személyes adatok harmadik feleknek nem kerülnek továbbításra. Az adatokat az Adatkezelő kizárólag azon munkavállalói kezelik, akiknek az a munkakörébe tartozik.

Az adatkezelések kapcsán igénybe vett adatfeldolgozók listája a 7. pontban található.

### **Személyes adatok továbbítása harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez**

A Társaság a személyes adatokat nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

### **Személyes adatok kezelésének időtartama**

Az érintettek személyes adatait az Adatkezelő a szerződés teljesítését követően a Polgári Törvénykönyvben meghatározott általános elévülési idő lejártáig kezeli, azzal, hogy a szerződést, amennyiben az a könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatnak minősül, az Adatkezelő a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése szerint legalább 8 évig köteles olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon megőrizni.

A kapcsolattartói adatokat az Adatkezelő a jelen pontban meghatározott kapcsolattartási célból nem kezeli a továbbiakban, amennyiben tájékoztatást kap arról, hogy a kapcsolattartó foglalkoztatási jogviszonya a szerződő partnernél megszűnt.

### **Automatizált döntéshozatal és profilalkotás**

Egyik sem történik az adatkezelés során.

### **Személyes adatok szolgáltatása**

A személyes adatok megadása kötelező a szerződés megkötéséhez, teljesítéséhez.

\*\*\*\*\*

## **4. Számla kiállítása és megőrzése**

Társaságunk a gazdasági tevékenysége végzése során számlákat állít ki, valamint a részére kiállított számlákat is kezeli a jogszabályok szerint. Amennyiben természetes személyekkel és egyéni vállalkozókkal kerülünk kapcsolatba, a részükre vagy általuk kiállított számlák Társaságunk általi kezelése személyes adatok kezelésével jár.

### **Adatkezelés célja**

A számlák kiállítása és megőrzése

- az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfatv.) 159. § (1) bekezdésében és 169. §-ban, valamint
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Sztv.) 169. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

### **Kezelt személyes adatok**

Az Áfatv. 169. §-ban meghatározott adatok személyes adatok.

### **Adatkezelés jogalapja**

A számlák kiállítása és megőrzése során megvalósuló adatkezelés jogalapja a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés c) pontja, vagyis jogszabályi kötelezettség teljesítése a fentiek szerint.

### **Személyes adatok forrása**

A személyes adatok forrása az érintett.



## **Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei**

A személyes adatok harmadik feleknek nem kerülnek továbbításra. Az adatokat az Adatkezelő kizárólag azon munkavállalói kezelik, akiknek a számlázással kapcsolatos ügyintézés a feladatkörébe tartozik.

Az adatkezelések kapcsán igénybe vett adatfeldolgozók listája a 7. pontban található.

## **Személyes adatok továbbítása harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez**

A Társaság a személyes adatokat nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

## **Személyes adatok kezelésének időtartama**

Az érintett személyes adatait Társaságunk az Sztv. 169. § (2) bekezdése szerint a számla kiállításától számított legalább 8 évig kezeli.

## **Automatizált döntéshozatal és profilalkotás**

Egyik sem történik az adatkezelés során.

## **Személyes adatok szolgáltatása**

Valamennyi adat kezelése jogszabályon alapul és kötelező.

\*\*\*\*\*

## **5. Felvételi eljárás lefolytatása, állásjelentkezések és értékesítési partneri együttműködési szándék elbírálása**

### **Adatkezelési cél**

A meghirdetett állás/alvállalkozói státusz betöltéséhez szükséges kiválasztási folyamat lebonyolítása és a kiválasztás során a jelentkezők szakmai és emberi tulajdonságainak, iskolai végzettségének, korábbi munkatapasztalatának a megismerése annak érdekében, hogy megtaláljuk a megüresedett pozíció betöltésére leginkább alkalmas személyt.

### **Kezelt személyes adatok**

Az érintett által a jelentkezés során megadott adatok, ideértve nemcsak a jelentkezési űrlapon szolgáltatott adatokat, hanem valamennyi, az érintett által megküldött önéletrajzban, esetlegesen motivációs levélben megadott adatot is. Amennyiben az érintett állásjelentkezésének elbírálásához bizonyos dokumentumokra nincs szükségünk, úgy azokat azonnal töröljük, vagy megsemmisítjük.

Amennyiben az érintett olyan állásra pályázik, mely betöltésének valamilyen képesítés, jogosítvány, vagy végzettség megszerzése előfeltételét képezi, abban az esetben az erre vonatkozó adatokat vizsgáljuk.

### **Adatkezelés jogalapja**

Az adatkezelés jogalapja a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint az érintett előzetes hozzájárulása, melyet az érintett a jelentkezése során ad meg.

### **Személyes adatok forrása**

A személyes adatok forrása a jelentkezést benyújtó érintett.

### **Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei**

A személyes adatok harmadik feleknek nem kerülnek továbbításra. Az adatokat az Adatkezelő kizárólag azon munkavállalói kezelik, akik a megüresedett állások betöltése kapcsán javaslattételi vagy döntési jogosultsággal rendelkeznek.

Az adatkezelések kapcsán igénybe vett adatfeldolgozók listája a 7. pontban található.

### **Személyes adatok továbbítása harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez**

A Adatkezelő a személyes adatokat nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

### **Személyes adatok kezelésének időtartama**

Kizárólag az állás végleges betöltéséig (a kiválasztott próbaidejének letelte), de **legfeljebb 1 évig.**

### **Automatizált döntéshozatal és profilalkotás**

Egyik sem történik az adatkezelés során.

### **Személyes adatok szolgáltatása**

A személyes adatok szolgáltatása nem kötelező, azonban a jelentkezés elbírálásának és a kiválasztási folyamatban történő részvételnek alapvető feltétele.

\*\*\*\*\*

## **6. Álláskeresői/lehetséges alvállalkozói adatbázis létrehozása**

### **Adatkezelési cél**

Állásjelentkezői/lehetséges alvállalkozói adatbázis létrehozása. Az adatbázishoz önkéntes hozzájárulás alapján csatlakozott érintettek önéletrajzainak a kezelése abból a célból, hogy az Adatkezelő mielőbb találjon megfelelő munkavállalót/alvállalkozót a megüresedett állásaira/alvállalkozói státuszra.

### **Kezelt személyes adatok**

Az érintett által megküldött önéletrajzban megadott adatok.

### **Adatkezelés jogalapja**

A Rendelet 6. cikk (1) bekezdés a) pontja, tehát az érintett hozzájárulása alapján kezeljük a személyes adatait.

### **Személyes adatok forrása**

A személyes adatok forrása az önéletrajzát megküldő érintett.

### **Rendelkezésre bocsátott személyes adatok címzettjei**

A személyes adatok harmadik feleknek nem kerülnek továbbításra. Az adatokat az Adatkezelő kizárólag azon munkavállalói kezelik, akik a megüresedett állások betöltése kapcsán javaslattételi vagy döntési jogosultsággal rendelkeznek.

Az adatkezelések kapcsán igénybe vett adatfeldolgozók listája a 7. pontban található.

### **Személyes adatok továbbítása harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez**

A Adatkezelő a személyes adatokat nem továbbítja sem harmadik országba, sem nemzetközi szervezethez.

### **Személyes adatok kezelésének időtartama**

Az adatkezelésre az érintett hozzájárulásának visszavonásáig, de legfeljebb az adatbázishoz történő csatlakozástól számított 1 évig kerül sor.

Az érintett bármikor jogosult visszavonni a hozzájárulását az adatkezelésre vonatkozóan, mely szándékát a jelen tájékoztatóban meghatározott elérhetőségek bármelyikén jogosult az Adatkezelő részére jelezni.

### **Automatizált döntéshozatal és profilalkotás**

Egyik sem történik az adatkezelés során.

### **Személyes adatok szolgáltatása**

A személyes adatok szolgáltatása nem kötelező, azonban a Társaság álláskeresői/lehetséges alvállalkozói adatbázisába történő felvétel alapvető feltétele.

\*\*\*\*\*

## **III. ADATFELDOLGOZÓK**

Társaságunk az alábbi adatfeldolgozók szolgáltatásait veszi igénybe a fenti adatkezelési tevékenységek végzése során:

<b>Adatfeldolgozó neve, cégjegyzék száma</b>	<b>Tevékenység</b>	<b>Érintetti kör(ök)</b>	<b>Személyes adatok, vagy információk</b>
MEGYKO Kft. Cg.j: 06-09-019886	Könyvelés, bérszámfejtés	munkavállalók, értékesítési partnerek természetes személy	Értékesítési partnerek esetében: név, születési név, anyja

		képviselői és munkavállalói	neve, születési idő, születési hely, állandó lakcím, telefonszám, e-mail cím Munkavállalók esetében: név, születési név, anyja neve, születési idő, születési hely, állandó lakcím, telefonszám, e-mail cím, adóazonosító jel, lakossági bankszámlaszám
SOMA Slovensko s.r.o. Cg.j: 45548765	IT szolgáltatás – ügyfélmenedzsment rendszer	termékek, szolgáltatások iránt érdeklődő ügyfelek	név, telefonszám, e-mail cím, az ingatlan címe, amelyre vonatkozóan a termék, illetve szolgáltatás igénybevétele iránt az ügyfél érdeklődik
A Coldale 2023 Zrt-vel értékesítési partneri megbízási szerződést kötött vállalkozások	Az érdeklődő ügyfelek hozzájárulása alapján a termék- illetve szolgáltatás vonatkozásában a szükséges tájékoztatás megadása, igényfelmérés	termékek, szolgáltatások iránt érdeklődő ügyfelek	név, telefonszám, e-mail cím, az ingatlan címe, amelyre vonatkozóan a termék, illetve szolgáltatás igénybevétele iránt az ügyfél érdeklődik

Az adatfeldolgozó az érintett személyes adatait kizárólag az Adatkezelő által meghatározott és szerződésben rögzített célból, az Adatkezelő utasításai szerint kezelheti, az adatkezelés tekintetében önálló döntési jogosultsága nincs. Az adatfeldolgozó titoktartási kötelezettséget és szerződéses garanciát vállalt a feladatai teljesítése közben megismert személyes adatok megőrzésére vonatkozóan.

\*\*\*\*\*

#### **IV. AZ ÉRINTETT JOGAI AZ ADATKEZELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓAN**

##### **Tájékoztatáshoz való jog**

Az érintettnek joga van az adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatáshoz, amelyet az Adatkezelő a jelen tájékoztató rendelkezésre bocsátása útján teljesít.

##### **Hozzájáruláson alapuló adatkezelések**

Amennyiben valamely adatkezelés jogalapja az érintett hozzájárulása, akkor az érintett bármikor jogosult a korábban az adatkezelésre adott hozzájárulását visszavonni. Fontos azonban tudnia, hogy a hozzájárulás visszavonása kizárólag azon adatokra vonatkozhat, amelyek kezelésének más jogalapja nincs. Amennyiben az érintett személyes adatok kezelésének más jogalapja nincs, abban az esetben a hozzájárulás visszavonását követően a személyes adatokat az Adatkezelő véglegesen és visszaállíthatatlanul törli. A hozzájárulás visszavonása a Rendelet alapján a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét nem érinti.

## **Hozzáférési jog**

Az érintett kérelmére az Adatkezelő bármikor tájékoztatást nyújt arról, hogy az érintett személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha igen, akkor a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést biztosít:

- a) az adatkezelés céljai;
- b) az érintett személyes adatok kategóriái;
- c) azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel az Adatkezelő a személyes adatokat közölte vagy közölni fogja, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket;
- d) a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- e) az érintett tájékoztatást kap továbbá azon jogáról, hogy kérelmezheti az Adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen;
- f) az érintett tájékoztatást kap azon jogáról is, hogy valamely felügyeleti hatósághoz panaszt nyújthat be, illetve bírósági eljárást indíthat meg;
- g) ha az adatokat nem közvetlenül az érintettől gyűjtötte az Adatkezelő, úgy az adatok forrására vonatkozó minden elérhető információ;
- h) ha sor kerül automatizált döntéshozatalra, ennek tényéről, ideértve a profilalkotást is, valamint legalább ezekben az esetekben az alkalmazott logikáról, tehát arról, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel bír.

## **Személyes adatok helyesbítéséhez való jog**

Az érintett bármikor jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, az érintett jogosult arra is, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.

Az adat helyesbítésének (módosításának) kérése esetén a módosítani kért adat valóságát az érintettnek szükséges alátámasztania, valamint az érintettnek szükséges igazolnia azt is, hogy valóban az arra jogosult személy kéri az adat módosítását. Az Adatkezelő csak így tudja megítélni azt, hogy az új adat valós-e, és ha igen, akkor módosíthatja-e a korábbi adatot.

Az Adatkezelő felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy a személyes adataiban bekövetkezett változást az érintett mielőbb jelentse be, ezzel is megkönnyítve a jogszerű adatkezelést, valamint a jogainak érvényesülését.

## **Törléshez való jog**

Az érintett kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül köteles törölni az érintettre vonatkozó személyes adatokat, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a) az Adatkezelőnek a személyes adatokra már nincs szüksége abból a célból, amelyből azokat gyűjtötte vagy más módon kezelte;
- b) hozzájáruláson alapuló adatkezelés esetén az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- c) az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre, vagy tiltakozik a közvetlen üzletszerzés céljából történő adatkezelés ellen;
- d) a személyes adatokat az Adatkezelő jogellenesen kezeli;
- e) a személyes adatokat az Adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell;
- f) a személyes adatok gyűjtésére az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor.

### **Az adatkezelés korlátozásához való jog**

Az érintett jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- a) az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az Adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- b) az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- c) az Adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
- d) az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az Adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

### **Tiltakozáshoz való jog**

Amennyiben a személyes adatok kezelésének az Adatkezelő jogos érdeke [Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pont] a jogalapja, vagy az adatkezelés az Adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges [Rendelet 6. cikk (1) bekezdés e) pont], úgy az érintett jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is.

Ha az érintett személyes adatait az Adatkezelő közvetlen üzletszerzés (tehát például tájékoztató levelek küldése) érdekében kezeli, jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon a rá vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen, ideértve a profilalkotást is, amennyiben az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik. Ha az érintett tiltakozik a személyes adatai közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatok a továbbiakban e célból nem kezelhetők.

### **Érdekmérlegelési teszt**

Amennyiben a személyes adatok kezelésének jogalapja az Adatkezelő vagy harmadik személy Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, a (47) preambulum bekezdés és az 5. cikk (2) bekezdése alapján írásos „érdekmérlegelési tesztet” készítünk, amit a [adatkezeles@coldale.hu](mailto:adatkezeles@coldale.hu) e-mail címre írt levelével az érintett kikérhet.

### **Adathordozhatósághoz való jog**

Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat az Adatkezelő egy másik adatkezelőnek továbbítsa, ha:

- a) az adatkezelés az érintett hozzájárulásán, vagy a Rendelet 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti szerződésen alapul; és
- b) az adatkezelés automatizált módon történik.

### **V. AZ ÉRINTETT JOGAINAK ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ ELJÁRÁSREND**

Az érintett a fenti jogait az [adatkezeles@coldale.hu](mailto:adatkezeles@coldale.hu) címre megküldött elektronikus levelében, az Adatkezelő székhelyére eljuttatott postai levélben, illetve az Adatkezelő székhelyén személyesen tudja gyakorolni. Az Adatkezelő az érintett kérelmének vizsgálatát és teljesítését a beérkezését követően indokolatlan késedelem nélkül megkezdi. A kérelem alapján tett intézkedéseiről az Adatkezelő a beérkezésétől számított 30 napon belül tájékoztatja az érintettet. Amennyiben a kérelmet az Adatkezelőnek nem áll módjában teljesíteni, úgy 30 napon belül tájékoztatja az érintettet a megtagadás okairól és a jogorvoslati jogairól.

Az érintett halálát követő öt éven belül a jelen tájékoztatóban meghatározott, az elhaltat életében megillető jogokat az érintett által arra ügyintézési rendelkezéssel, illetve közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, az Adatkezelőnél tett nyilatkozattal – ha az érintett egy adatkezelőnél több nyilatkozatot tett, a későbbi időpontban tett nyilatkozattal – meghatalmazott személy jogosult érvényesíteni. Ha az érintett nem tett ennek megfelelő jognyilatkozatot, a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója annak hiányában is jogosult a Rendelet 16. cikkében (helyesbítéshez való jog) és 21. cikkében (tiltakozáshoz való jog), valamint – ha az adatkezelés már az érintett életében is jogellenes volt vagy az adatkezelés célja az érintett halálával megszűnt – a Rendelet 17. cikkében (törléshez való jog) és 18. cikkében (az adatkezelés korlátozásához való jog) meghatározott, az elhaltat életében megillető jogokat érvényesíteni az érintett halálát követő öt éven belül. Az érintett jogainak e bekezdés szerinti érvényesítésére az a közeli hozzátartozó jogosult, aki ezen jogosultságát elsőként gyakorolja.

\*\*\*\*\*

### **VI. JOGORVOSLATI JOG AZ ADATKEZELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓAN**

A bírósági jogorvoslatihoz való jogának érvényesítése érdekében az érintett a Társaságunkkal szemben bírósághoz fordulhat, ha megítélése szerint a Társaságunk, illetve az általunk megbízott vagy rendelkezésünk alapján eljáró adatfeldolgozó, vagy közös adatkezelő a személyes adatait a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogszabályban, vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott előírások megsértésével kezeli. A bíróság az ügyben soron kívül jár el. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az érintett választása szerint – az érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye, vagy a Társaságunk székhelye szerinti törvényszék (Fővárosi Törvényszék) előtt is megindítható.

A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (NAIH) bejelentéssel a Társasággal szemben bárki vizsgálatot kezdeményezhet arra hivatkozással, hogy személyes adatok kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll, illetve, hogy az adatkezeléshez kapcsolódó jogainak érvényesítését a Társaság korlátozza, vagy ezen jogainak érvényesítésére irányuló kérelmét elutasítja. A bejelentést az alábbi elérhetőségek valamelyikén lehet megtenni:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)

Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9.

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu);

URL: <http://naih.hu>

Budapest, 2023. április 1.

---

**Coldale 2023 Zrt.**

**Képv.: Szász Péter vezérigazgató**